



i n v e n t

Серия HP VP6100 Series Цифровой проектор

Руководство

Предупреждение.

Copyright © 2004 by Hewlett-Packard. All rights reserved. Никакая часть этой публикации не может быть воспроизведена, передана, переписана, сохранена в системе поиска или переведена на любой язык или компьютерный язык в любой форме и любым способом, электронным, механическим, магнитным, оптическим, химическим, ручным или иным без предварительного письменного разрешения корпорации HP.

Корпорация-изготовитель не делает никаких заявлений и не берет на себя никаких обязательств или гарантий, как выраженных явно, так и подразумеваемых, в отношении содержания этого документа и специально заявляет об отказе от любых гарантий, в том числе о пригодности изделия для торговли или соответствия какой-либо определенной цели. В дальнейшем компания сохраняет за собой право пересматривать содержание данного документа и время от времени вносить в него изменения, не принимая на себя никаких обязательств в отношении уведомления кого бы то ни было о таких исправлениях или изменениях.

Содержание

Введение	5
Правила техники безопасности	5
Комплект поставки	7
Описание проектора	8
Проектор	8
Внешняя панель управления	9
Регулятор наклона	10
Характеристики проектора	10
Описание пульта дистанционного управления	11
Диапазон эффективного действия пульта ДУ	11
Извлечение предохранителя батареи	11
Замена батареи	12
Установка	13
Размер экрана	13
Подключение к внешним устройствам	14
Эксплуатация	17
Начало работы	17
Цифровая корректировка трапецеидальности	18
Автоматическая настройка	18
Выбор источника	19
Настройка видео и звука – система меню	19
Краткая таблица	20
Таблица настройки	21
Таблица звука	22
Таблица настройки	23
Таблица PIP (Кадр в кадре)	25
Завершение работы	26
Техническое обслуживание	27
Сведения о лампе	27
Светодиодный индикатор лампы	27
Замена лампы	27
Индикатор температуры	29
Дополнительные приспособления	29

Устранение неполадок	30
Общие неполадки и их устранение	30
Сообщения о состоянии	32
Характеристик	33
Характеристики проектора	33
Таблица синхронизации	34
Габариты	35
Соответствие стандартам и правила техники безопасности	36
Техника безопасности при работе со светодиодами	36
Техника безопасности при работе со ртутью	36
Европейский союз	37

Введение

Предупреждение

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ВСКРЫВАЙТЕ КОРПУС ПРОЕКТОРА. ВНУТРЕННИЕ БЛОКИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С ПРОЕКТОРОМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК ПРИ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ.

Правила техники безопасности

1. Перед началом работы внимательно изучите данное руководство и сохраните его в качестве справочного пособия, к которому можно обратиться при дальнейшей работе.
2. В процессе работы лампа проектора очень сильно нагревается. Перед извлечением блока для замены лампы необходимо дать проектору остыть в течение примерно 45 минут. Не используйте лампу дольше указанного для нее срока службы. Превышение срока службы (хотя и в достаточно редких случаях) может привести к взрыву лампы.
3. Перед заменой блока с лампой или любых электронных деталей обязательно отключайте проектор от сети питания.
4. Во избежание поражения электрическим током запрещается разбирать данное изделие. По всем вопросам технического обслуживания и ремонта обращайтесь к квалифицированным специалистам. Ошибка при сборке может вызвать поражение электрическим током при последующем включении изделия.
5. Не устанавливайте данное изделие на неустойчивую тележку, подставку или стол. Падение устройства может вызвать серьезные повреждения.
6. Данное изделие предусматривает возможность зеркального отображения при креплении к потолку. Пользуйтесь надлежащим оборудованием для крепления устройства и убедитесь в надежности монтажа.

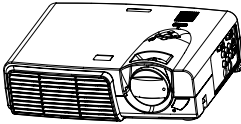
Осторожно

- При включении лампы проектора обязательно снимайте крышку объектива.
- Запрещается смотреть в объектив во время работы проектора. Мощный луч света опасен для зрения.
- В некоторых странах электросеть НЕ обеспечивает стабильного напряжения. Данный проектор рассчитан на безотказную работу при напряжении в пределах от 110 до 230 В, однако сбои питания и скачки напряжения свыше 10 В могут привести к выходу проектора из строя. При опасности сбоев в подаче электропитания для подключения проектора рекомендуется использовать стабилизатор напряжения.

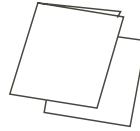
Сохраните настоящее руководство. Приведенные в руководстве сведения помогут вам в работе и обслуживании вашего персонального проектора.

Комплект поставки

Данный проектор поставляется с набором кабелей, необходимых для подключения к стандартному персональному компьютеру или портативному компьютеру. Аккуратно распакуйте проектор и проверьте наличие всех перечисленных ниже компонентов. В случае отсутствия какого-либо компонента обратитесь к обслуживающему персоналу по месту приобретения проектора.



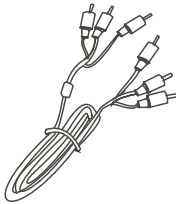
Проектор



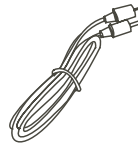
Гарантия и поддержка



Краткое руководство по установке



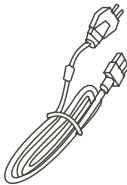
Аудио/ видеокабель



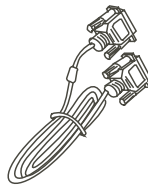
Аудио кабель



Пульт дистанционного управления



Шнур питания



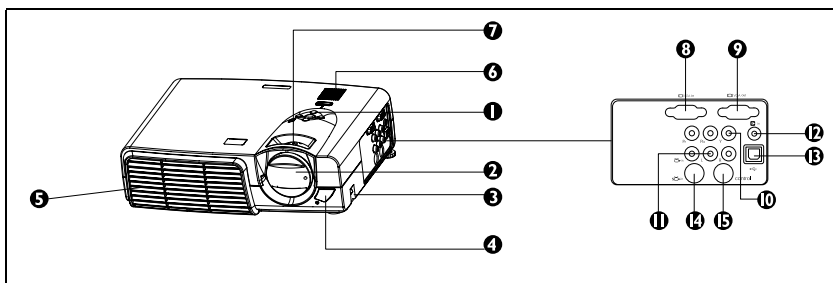
Кабель VGA



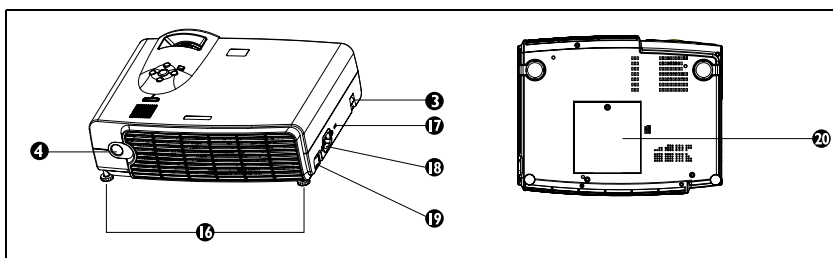
Компакт-диск с руководством пользователя

Описание проектора

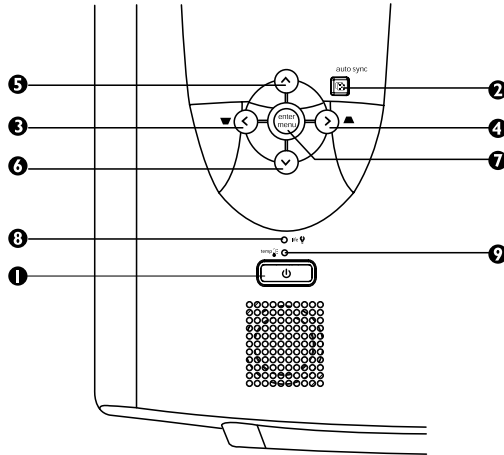
Проектор



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Внешняя панель управления (см. след. стр.) | 11 Разъем аудио/видео |
| 2 Проекционный объектив | 12 Гнездо аудиокабеля |
| 3 Передний регулятор положения | 13 USB разъем для мыши |
| 4 Инфракрасный датчик дистанционного управления | 14 Гнездо S-Video |
| 5 Вентиляционная решетка | 15 Порт управления RS 232 |
| 6 Громкоговоритель | 16 Задние ножки регулировки положения |
| 7 Регуляторы фокуса и масштаба | 17 Гнездо для замка Kensington |
| 8 Вход сигнала VGA (компьютер) | 18 Разъем для сетевого шнура питания |
| 9 Выход сигнала VGA | 19 Главный выключатель питания |
| 10 Разъем YPbPr | 20 Дверца лампового отсека |



Внешняя панель управления



❶ Power (Питание)

Включает или выключает проектор.

❷ Auto Sync (Автоматическая синхронизация)

Используется для автоматического определения оптимальных параметров настройки, обеспечивая наилучшее качество изображения для текущего входного сигнала.

❸ < ❹ > ❺ ^ ❻ v

❼ Кнопка Menu (Меню)

Кнопка Menu (Меню) служит для вывода меню системы и его закрытия. Кнопки < и > служат для выбора пунктов меню и изменения параметров. Кнопки ^ и v используются для выбора отдельных параметров, которые нужно изменить.

❽ Индикатор лампы

Включение индикатора лампы указывает на необходимость техобслуживания лампы, ее охлаждения или замены. Более подробно см. См. "Сведения о лампе" на странице 27

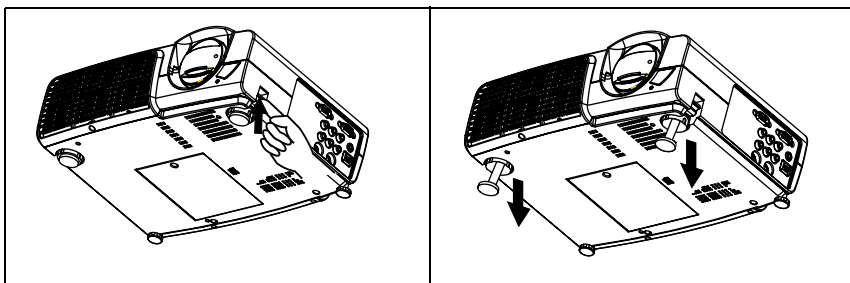
❾ Индикатор температуры

Данный индикатор загорается при недопустимо высокой температуре системы, что может быть вызвано нарушением правил эксплуатации проектора. Более подробно см. "Индикатор температуры" на стр. 29

Регулятор наклона

Проектор оснащен двумя быстро выпускающимися ножками. Регулировка угла наклона проектора осуществляется нажатием соответствующих кнопок.

1. Поднимите проектор, нажмите кнопку регулятора и разблокируйте регулятор.
2. Регулятор опустится в предусмотренное для него гнездо и защелкнется в фиксаторах.



Характеристики проектора

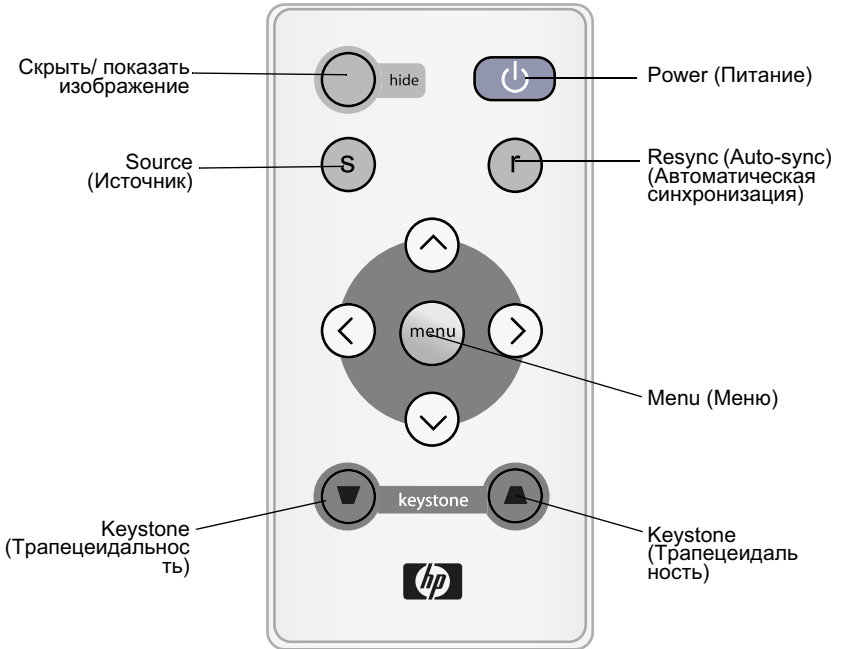
Мощная оптическая система проектора и удобная в обращении конструкция обеспечивают высокую надежность и простоту в работе.

Проектор имеет следующие характеристики:

- Портативность обеспечивается небольшими размерами и малым весом
- Компактный пульт дистанционного управления
- Высококачественный объектив с ручным масштабированием
- Кнопка автоматической оптимизации качества изображения
- Цифровая корректировка трапецеидальности для коррекции искаженных изображений
- Настройка цветового баланса отображения данных/видео
- Очень яркая проекционная лампа
- Возможность отображения 16,7 млн. цветов
- Экранное меню на 11 языках:
- Переключаемый режим Presentation/ Video (Презентация/ Видео) для отображения данных/ видео
- Мощная функция AV (Аудио-видео) обеспечивает высокое качество воспроизведения аудиовизуальных материалов.
- HDTV-совместимость (YPbPr)

Примечание. Яркость проецируемого изображения зависит от условий освещенности в помещении и настройки параметров контрастности/ яркости.

Описание пульта дистанционного управления

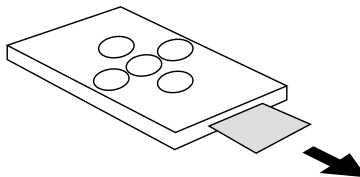


Диапазон эффективного действия пульта ДУ

Датчики дистанционного управления расположены на передней и задней панелях проектора. Зона действия ограничена 30 градусами по горизонтали и 30 градусами по вертикали от перпендикуляра к датчику дистанционного управления. Расстояние от датчика до пульта ДУ не должно превышать 6 метров (19,5 футов).

Извлечение предохранителя батареи

Пульт ДУ не будет работать, если не извлечен предохранитель батареи. Потяните за пластиковый ярлык до его полного извлечения из ДУ.

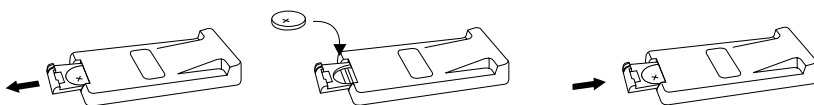


Замена батареи

1 Извлеките держатель батареи.

2 Вставьте в держатель новую батарею.

3 Вставьте держатель в пульт ДУ.



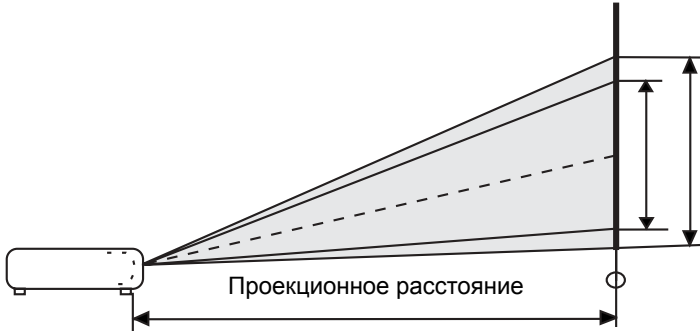
Осторожно

Не допускайте перегрева и повышенной влажности. Неправильная установка элементов питания может стать причиной взрыва. Для замены элемента питания используйте только рекомендованные изготовителем или аналогичные элементы. Выбрасывая использованные элементы питания, соблюдайте указанные изготовителем меры предосторожности.

УСТАНОВКА

Размер экрана

Поместите проектор на необходимом расстоянии от экрана в соответствии с требуемым размером изображения (см. табл. ниже).



- Размеры экрана VP6120, VP6121 (XGA)

Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
футов	дюймов	футов	дюймов	футов	дюймов
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256,0
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6

Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
м	см	м	см	м	см
1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
(1)	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
(2)	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
(4)	450	2,80	280,0	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

- Размеры экрана VP6110, VP6111 (SVGA)

Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
футов	дюймов	футов	дюймов	футов	дюймов
4	48	1,96	23,5	2,40	28,7
6	72	2,93	35,2	3,59	43,1
8	96	3,91	47,0	4,79	57,5
10	120	4,89	58,7	5,99	71,9
12	144	5,87	70,4	7,19	86,2
14	168	6,85	82,2	8,39	100,6
16	192	7,83	93,9	9,58	115,0
18	216	8,80	105,7	10,78	129,4
20	240	9,78	117,4	11,98	143,7
22	264	10,76	129,1	13,18	158,1
24	288	11,74	140,9	14,37	172,5
26	312	12,72	152,6	15,57	186,9
28	336	13,70	164,3	16,77	201,2
30	360	14,67	176,1	17,97	215,6
32	384	15,65	187,8	19,17	230,0

Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
м	см	м	см	м	см
1	100	0,49	48,9	0,60	59,9
(1)	150	0,73	73,4	0,90	89,8
2	200	0,98	97,8	1,20	119,8
(2)	250	1,22	122,3	1,50	149,7
3	300	1,47	146,7	1,80	179,7
3,5	350	1,71	171,2	2,10	209,6
4	400	1,96	195,7	2,40	239,6
(4)	450	2,20	220,1	2,70	269,5
5	500	2,45	244,6	2,99	299,5
5,5	550	2,69	269,0	3,29	329,4
6	600	2,93	293,5	3,59	359,4
6,5	650	3,18	317,9	3,89	389,3
7	700	3,42	342,4	4,19	419,3
7,5	750	3,67	366,8	4,49	449,2
8	800	3,91	391,3	4,79	479,1

Подключение к внешним устройствам

Внутренний громкоговоритель подходит для маленькой аудитории. Если аудитория большая, вы можете подсоединить источник аудиосигнала не к проектору, а напрямую к отдельной звуковой системе.

Устройство HDTV

Проектор предусматривает возможность отображения различных сигналов телевидения высокой четкости (ТВЧ). Источниками таких сигналов могут быть:

- Цифровой видеопроигрыватель (D-VHS)
- Проигрыватель DVD
- Спутниковый ресивер HDTV
- Тюнеры цифрового телевидения DTV

Большинство таких источников обеспечивает на выходе аналоговый видеосигнал, стандартный сигнал VGA или сигнал формата YPbPr (по умолчанию).

Проектор может принимать данные HDTV через разъем YPbPr. Для отображения изображения HDTV используйте стандартный кабель HDTV.

Функция HDTV поддерживает следующие стандарты:

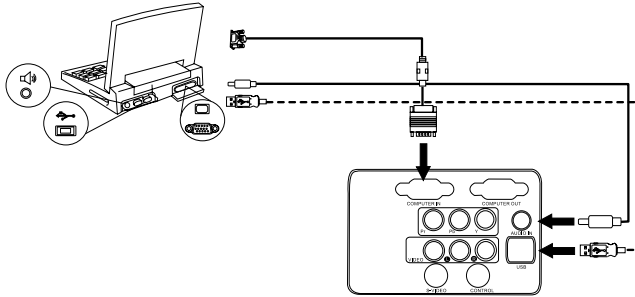
- 480i
- 480p
- 720p
- 1080i

Более подробно о выборе параметров HDTV в системе экранных меню см. "Настройка видео и звука -- система меню" на стр. 19

Подключение к внешним устройствам

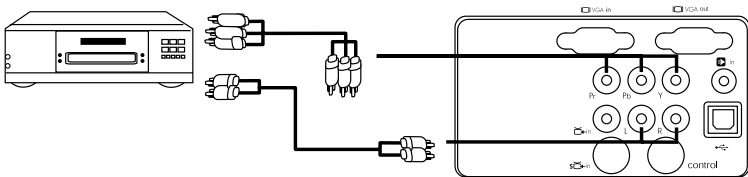
Для подключения проектора к персональному или портативному компьютеру, видеомагнитофону или к другим системам достаточно нескольких секунд. Однако для подключения к компьютеру Macintosh необходимо наличие адаптера Mac.

1. Компьютер

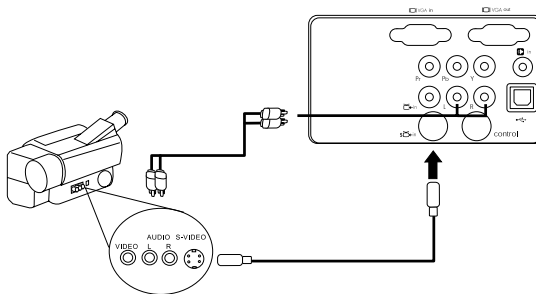


Кабель USB не требуется, если у вашего пульта ДУ нет функций мыши.

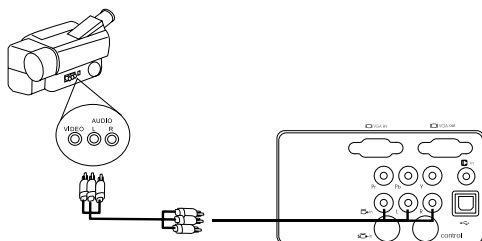
2. Проигрыватель DVD или HDTV



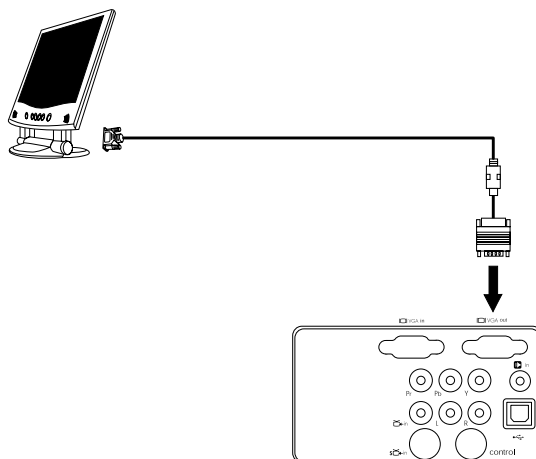
3. Устройство S-video



4. Видеоустройство или видеомagniтофон



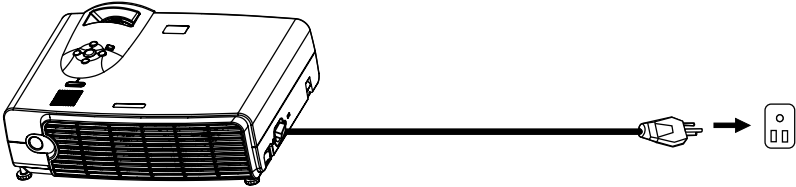
5. Выходной монитор



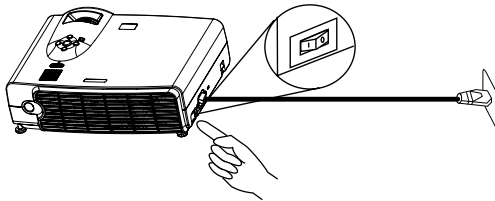
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Начало работы

1. Вставьте шнур питания в проектор и в сетевую розетку.

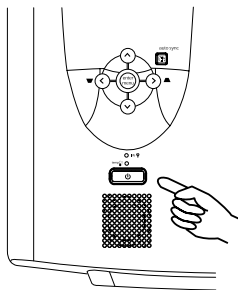


2. Включите питание с помощью главного переключателя.

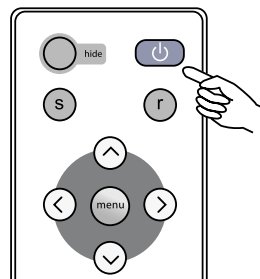


3. Нажмите и удерживайте кнопку **POWER** для включения проектора. При включении питания подсветка кнопки POWER мигает синим цветом, а когда питание подключено - постоянно горит синим цветом.

Проектор



Пульт дистанционного управления



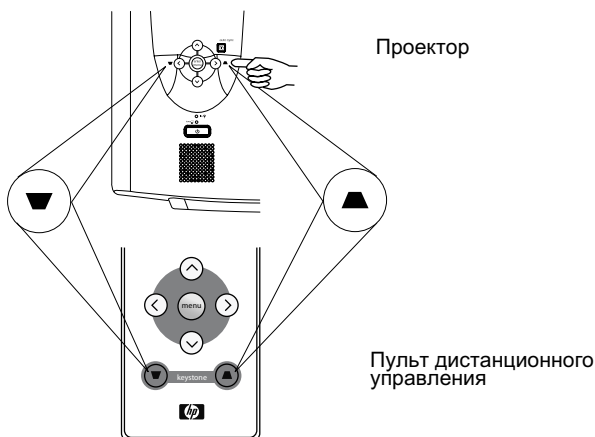
(После выключения питания проектор можно включить снова только после того, как он будет остывать в течение 120 секунд по крайней мере).

4. Включите все подсоединенные устройства.

Цифровая корректировка трапецеидальности

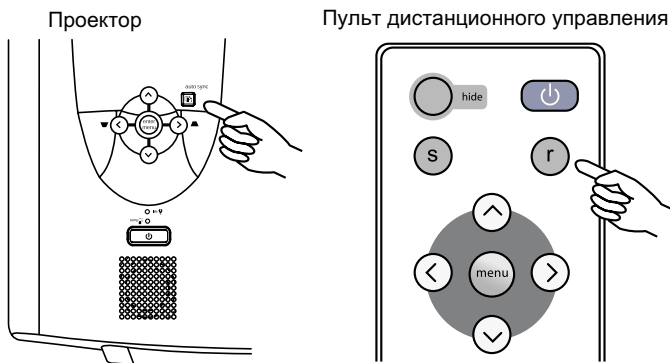
Трапецеидальность выражается в заметном увеличении ширины верхней или нижней части проецируемого изображения. Для корректировки трапецеидальности нажмите кнопку быстрой настройки KEYSTONE

▲ / ▼ на панели управления проектора или на пульте ДУ, а затем настройте движок регулировки трапецеидальности Keystone. Если верхняя часть изображения слишком широкая, нажмите кнопку ▲. Если нижняя часть изображения слишком широкая, нажмите кнопку ▼.



Автоматическая настройка

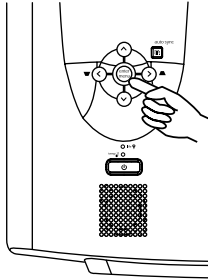
В некоторых случаях может возникнуть необходимость оптимизации качества изображения. Для этого нажмите кнопку AUTO (Автоматическая настройка) на панели управления проектора или на пульте ДУ. В течение 3 секунд встроенная функция интеллектуальной автоматической настройки выполнит перенастройку параметров для обеспечения наилучшего качества изображения.



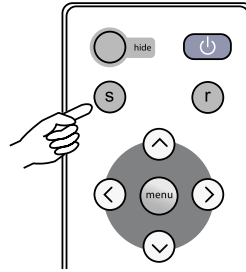
Выбор источника

При наличии нескольких источников входного сигнала кнопка SOURCE (Источник) позволяет выбрать источник входного сигнала с пульта ДУ или из системы меню.

Проектор

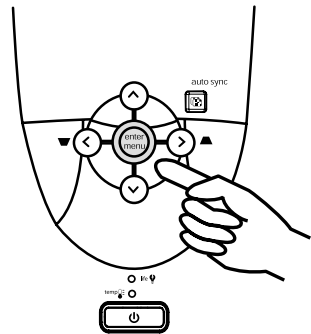


Пульт дистанционного управления



Настройка видео и звука -- система меню

1. На пульте ДУ или на проекторе нажмите кнопку **Menu** (Меню).
2. Кнопки < и > служат для выбора требуемого пункта меню.
3. Кнопки v и ^ служат для выбора требуемого параметра.
4. Кнопки < и > служат для изменения параметра или открытия подменю.
5. Чтобы выбрать другой параметр, нажмите кнопку v или ^.
6. Чтобы перейти к другому меню, нажмите кнопку **Menu** (Меню), затем нажмите кнопку < или >, чтобы выбрать элемент меню.
7. Чтобы закрыть систему меню, нажмите кнопку **Menu** один или несколько раз.



Краткая таблица

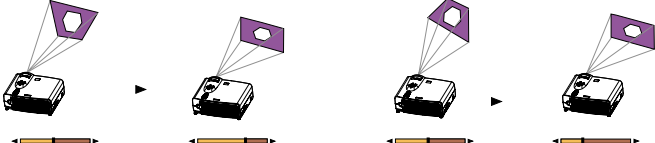
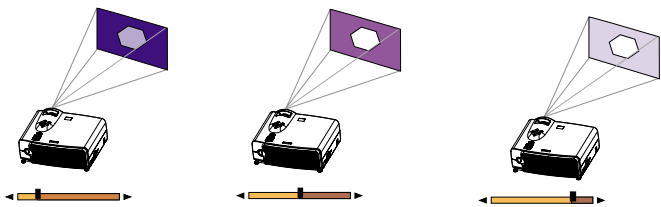
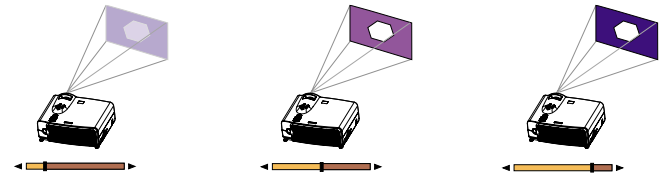
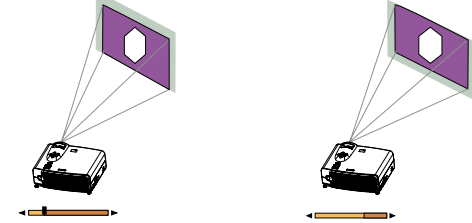
ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Source (Источник)	Служит для выбора источника изображения. <i>*Работа этой функции зависит от параметра Source Scan (Поиск источника).</i>
Keystone (Трапецеидальность)	Служит для коррекции наклона краев изображения. 
Режим изображения	Служит для настройки изображения в зависимости от типа входного сигнала.
Auto-sync (Автоматическая синхронизация)	Служит для синхронизации с входным сигналом.
Aspect ratio (Формат)	Служит для выбора пропорций изображения.

Таблица настройки

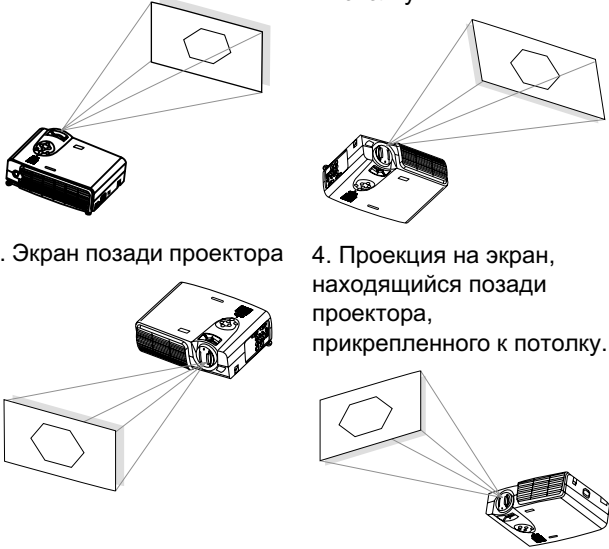
ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Brightness (Яркость)	<p>Служит для увеличения или уменьшения яркости изображения.</p> 
Contrast (Контрастность)	<p>Служит для установки разницы между светлыми и темными участками.</p> 
Frequency (Частота)	<p>Служит для настройки таймера, используемого для синхронизации со входным сигналом. <i>*Данная функция доступна только в режиме подачи входного сигнала с ПК.</i></p>
TRACKING (Перемещение)	<p>Служит для регулирования синхронизации со входным сигналом. <i>*Данная функция доступна только в режиме подачи входного сигнала с ПК.</i></p>
V position (Положение по вертикали)	<p>Служит для сдвига изображения вверх или вниз.</p>  <p><i>*Данная функция доступна только в режиме подачи входного сигнала с ПК.</i></p>

Saturation (Насыщенность)	Служит для настройки интенсивности цветов. <i>*Данная функция доступна только в режиме подачи видеосигнала.</i>
Tint (Оттенок)	Служит для смещения цветов к красному или к зеленому. <i>*Данная функция доступна только в режиме подачи видеосигнала.</i>
Sharpness (Резкость)	Служит для настройки более резкого или более мягкого изображения. <i>*Данная функция доступна только в режиме подачи видеосигнала.</i>
Color temp (Цветовая температура)	Служит для смещения цветов к красному или к голубому.

Таблица звука

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Mute (Без звука)	Служит для прекращения подачи звука.
Volume (Громкость)	Служит для изменения громкости звука
Treble (Высокие частоты)	Служит для изменения громкости высоких частот.
Bass (Низкие частоты)	Служит для изменения громкости низких частот.

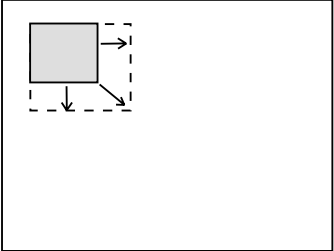
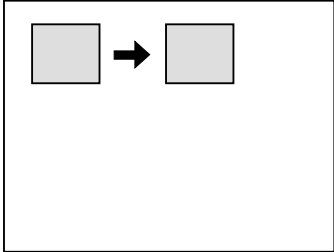
Таблица настройки

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Language (Язык)	Служит для выбора языка меню. Кнопки < / > позволяют выбрать нужный язык:
Position (Положение)	<p>Служит для регулировки изображения в соответствии с размещением проектора.</p> <p>1. Стандартный вариант</p> <p>2. Проекция при креплении к потолку</p> <p>3. Экран позади проектора</p> <p>4. Проекция на экран, находящийся позади проектора, прикрепленного к потолку.</p> 
Source Scan (Поиск источника)	Служит для установки режима поиска входного сигнала.
OSD Position (Положение экранных меню)	Служит для выбора положения экранного меню.
OSD timeout (Тайм-аут экранных меню)	Служит для установки интервала времени, после которого закрывается экранное меню, к которому не было обращения.

Advanced... (Дополнительно...)	Auto-off (Автоматическое выключение) Служит для установки интервала выключения при отсутствии сигнала.
	Lamp saver (Регулятор лампы) Служит для уменьшения светового потока с целью обеспечения более длительного срока службы.
	Lamp reset (Сброс лампы) Служит для сброса показателя часов использования при установке новой лампы.
	Reset menu (Сброс меню) Служит для восстановления значений параметров настройки, заданных изготовителем.

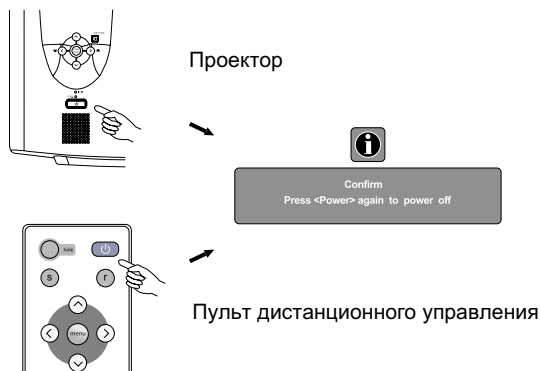
Таблица PIP (Кадр в кадре)

Эти функции доступны только в том случае, если источником сигнала является компьютер, и подключен также видеисточник или источник S-video.

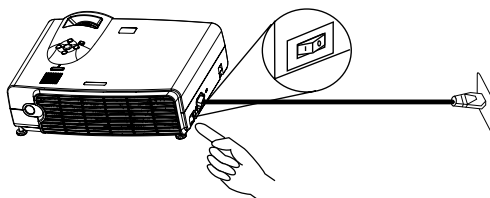
ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Source (Источник)	Служит для выбора входного источника для кадра в кадре.
Размер	Служит для выбора размера кадра в кадре. Кнопка < / > служит для выбора малого, среднего или большого размера PIP-изображения. 
Position (Положение)	Служит для установки требуемого положения PIP-изображения. 
PIP Adjust... (Настройка PIP)	Brightness (Яркость) Служит для увеличения или уменьшения яркости изображения.
	Contrast (Контрастность) Служит для установки разницы между светлыми и темными участками.
	Saturation (“Насыщение”) Служит для настройки интенсивности цветов.
	Tint (Оттенок) Служит для смещения цветов к красному или к зеленому.
	Sharpness (Резкость) Служит для настройки более резкого или более мягкого изображения.

Завершение работы

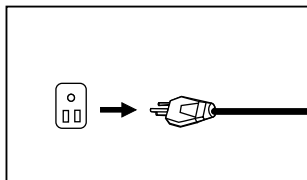
1. Нажмите и удерживайте кнопку **POWER** до появления сообщения. Для выключения проектора нажмите кнопку **POWER** (Питание) еще раз.



2. Вентилятор будет продолжать работать в течение еще примерно двух минут.
3. Выключите питание с помощью главного выключателя.



4. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки.



Осторожно

Отсоединяйте шнур питания только после того, как погаснет индикация кнопки **POWER** (Питание) или закончится двухминутный процесс охлаждения.

При неправильном выключении проектора система распознает нештатное состояние и для предохранения лампы автоматически выполняет ее охлаждение в течение двух минут, а затем включается снова.

Техническое обслуживание

Сведения о лампе

Светодиодный индикатор лампы

Индикатор лампы выключен	Лампа работает нормально.
Индикатор лампы включен	Лампа перегорела или установлена неправильно. Замените лампу.

Замена лампы

Если индикатор лампы загорелся красным цветом или появилось сообщение о рекомендуемом времени замены лампы, необходимо установить новую лампу или обратиться к поставщику. Использование старой лампы может вызвать сбои в работе проектора, а, кроме того, хотя и в достаточно редких случаях, это может привести к повреждению лампы.

Предупреждение

Во избежание поражения электрическим током перед заменой лампы обязательно выключите проектор и отсоедините шнур питания.

Во избежание сильных ожогов перед заменой лампы дайте проектору остыть по крайней мере в течение 45 минут.

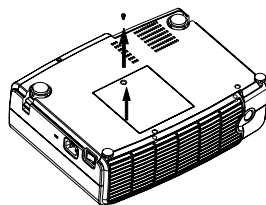
Во избежание порезов, а также во избежание повреждения внутренних деталей проектора соблюдайте предельную осторожность, удаляя острые осколки стекла разбившейся лампы.

Во избежание травм и в целях предотвращения ухудшения качества изображения не прикасайтесь к пустому отсеку лампы (когда лампа извлечена), чтобы не задеть объектив.

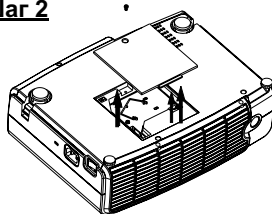
В лампе данного проектора содержится ртуть. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации опасных отходов и соблюдайте их при утилизации ламп.

1. Выключите проектор. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки и от проектора.
2. Выкрутите винт и снимите крышку лампы. Если лампа сильно нагрелась, во избежание ожогов подождите 45 минут, пока лампа остынет.
3. Выкрутите 3 винта. (Настоятельно рекомендуется использовать отвертку с магнитной головкой). Потяните за рукоятку, чтобы снять кожух лампы. Если винты выкручены не полностью, можно поранить пальцы. После удаления лампы не дотрагивайтесь до внутренних деталей проектора. Прикосновение к оптическим деталям может привести к появлению цветных пятен на проецируемом изображении.
4. Замените лампу. Установите ее в проектор и плотно затяните винты. Незатянутые винты являются причиной ненадежного соединения, что может привести к нарушению нормальной работы проектора.
5. Установите на место крышку лампы и затяните винт. **Запрещается включать питание при снятой крышке лампы.**
6. После замены лампы включите проектор и сбросьте общее время работы лампы. Для этого в экранном меню перейдите к Setup (Установка) > Advanced (Дополнительно) > Lamp Reset (Сброс лампы). **Не следует выполнять сброс показаний счетчика, если лампа не была заменена, поскольку это может вызвать повреждения.**

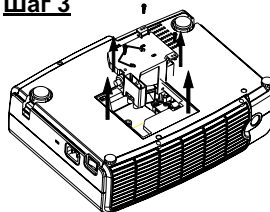
Шаг 1



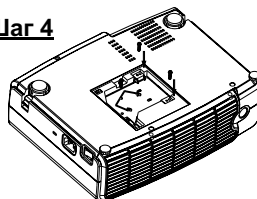
Шаг 2



Шаг 3



Шаг 4



Индикатор температуры

Состояние	Описание
Светодиодный индикатор температуры выключен	Температура нормальная.
Светодиодный индикатор температуры мигает	Внутренний вентилятор работает неправильно. Выключите проектор и обратитесь за помощью в НР.
Светодиодный индикатор температуры включен	Внутренняя температура превышает допустимый для нормальной работы уровень. Выключите проектор и проверьте, не закрыты ли чем-нибудь вентиляционные отверстия. Если температура не понижается, обратитесь за помощью в НР.

Дополнительные приспособления

Для проектора можно приобрести дополнительные НР приспособления, например, следующие:

- Сумка для переноски
- Улучшенный пульт ДУ (вместе с кабелем USB)
- Комплект для крепления к потолку
- 60-дюймовый передвижной экран
- Модуль для замены лампы
- Видеокабели и кабели питания

Устранение неполадок

Общие неполадки и их устранение

НЕПОЛАДКИ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
НЕТ ПИТАНИЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что шнур питания полностью вставлен в разъем блока питания. • Убедитесь в том, что шнур питания полностью вставлен в сетевую розетку. • Установите выключатель питания в положение "1". • Подождите две минуты после выключения проектора, прежде чем включить проектор снова.
НЕТ ИЗОБРАЖЕНИЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность выбора источника входного сигнала. • Убедитесь в надежности подсоединения всех кабелей. • Настройте яркость и контрастность. • Снимите крышку объектива.
ТРАПЕЦЕИДАЛЬНОЕ ИСКАЖЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Измените положение проектора для изменения угла проецирования на экран. • Воспользуйтесь кнопкой корректировки Keystone на панели управления или на пульте ДУ.
ПЛОХАЯ ЦВЕТОПЕРЕДАЧА	<ul style="list-style-type: none"> • В системе меню установите режим изображения в соответствии с типом отображаемого изображения: компьютерная презентация или видеоизображение. • Настройте яркость, контрастность или насыщенность.
РАЗМЫТОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку Auto Sync (Автоматическая синхронизация) на панели управления проектора или на пульте ДУ для получения оптимального качества изображения. • Настройте фокусировку. • Измените положение проектора для корректировки угла проецирования. • Убедитесь в том, что расстояние между проектором и экраном не превышает диапазона настройки объектива.

<p>ПУЛЬТ ДУ НЕ РАБОТАЕТ</p>	<ul style="list-style-type: none">• Замените элементы питания.• Убедитесь в том, что между пультом ДУ и проектором нет препятствий.• Встаньте на расстоянии не более 6 метров (19,5 футов) от проектора.• Убедитесь в том, что ни передний, ни задний приемники сигнала на проекторе ничем не закрыты.• При использовании пульта ДУ с функциями мыши и перевода страницы вверх/вниз, убедитесь в наличии USB соединения между проектором и компьютером. Некоторые модели компьютеров могут быть не совместимыми с функциями мыши и перевода страницы вверх/вниз данного проектора -- попытайтесь воспользоваться другим компьютером.
<p>USB СОЕДИНЕНИЕ НЕ РАБОТАЕТ</p>	<ul style="list-style-type: none">• В поставляемом с проектором пульте ДУ реализованы не все функции, использующие подключение USB.• Подключение USB поддерживает только некоторые функции пульта ДУ. Обратитесь к разделу данной таблицы, относящемуся к пульту ДУ.

Сообщения о состоянии

Экранные сообщения	Описание
SEARCHING (Поиск)	Проектор выполняет поиск входного сигнала.
ACQUIRING SIGNAL (Распознавание сигнала)	Проектор идентифицировал входной сигнал и выполняет функцию автоматической настройки изображения.
OUT OF RANGE (Вне диапазона)	Частота входного сигнала находится за пределами диапазон частот проектора.
LAMP WARNING - CHANGE LAMP AND RESET LAMP TIMER! (Предупреждение - замените лампу и переустановите счетчик времени работы лампы!)	Лампа проработала 1900 часов. Для оптимальной работы проектора необходимо установить новую лампу.
СРОК СЛУЖБЫ ЛАМПЫ ИСТЕК. СКОРО ПОНАДОБИТСЯ ЗАМЕНИТЬ ЛАМПУ.	Лампа проработала 1980 часов.
СРОК СЛУЖБЫ ЛАМПЫ ИСТЕК. НЕОБХОДИМО НЕМЕДЛЕННО ЗАМЕНИТЬ ЛАМПУ	Лампа проработала более 2000 часов. Каждый раз при включении проектора в течение 15 секунд будет отображаться предупреждение.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики проектора

Технические характеристики

Примечание. Приведенные характеристики могут быть изменены без уведомления.

Общие

Название модели VP6120, VP6121 (XGA)
VP6110, VP6111 (SVGA)

Оптические

Система 1-CHIP DMD
отображения
Объектив F/Номер F/2,6
Лампа Лампа 200 Вт ~ 250 Вт

Электрические

Источник питания ~100 - 240 В; 4,0 А; 50/60 Гц (автоматич.)
Потребляемая мощность 330 Вт (макс.)

Механические

Габариты 308 мм (Ш) x 95 мм (В) x 238 мм (Г)
Диапазон рабочих температур 10°C ~ 35°C
Вес 3,1 кг (6,9 фунтов)

Входные разъемы

Вход компьютера
Вход VGA 15-контактный D-sub (гнездо)
Вход видеосигнала
S-VIDEO один 4-контактный мини разъем DIN
VIDEO (Видео) один разъем RCA
Вход сигнала HDTV Гнездо YPbPr RCA, 3 шт.
Вход аудиосигнала
Audio 1 Стереоразъем (мини)
Audio 2 Штекер RCA L, R, 2 шт.

Выход

USB разъем для мыши один последовательный A/B
Громкоговоритель 2 Вт, 1 шт.

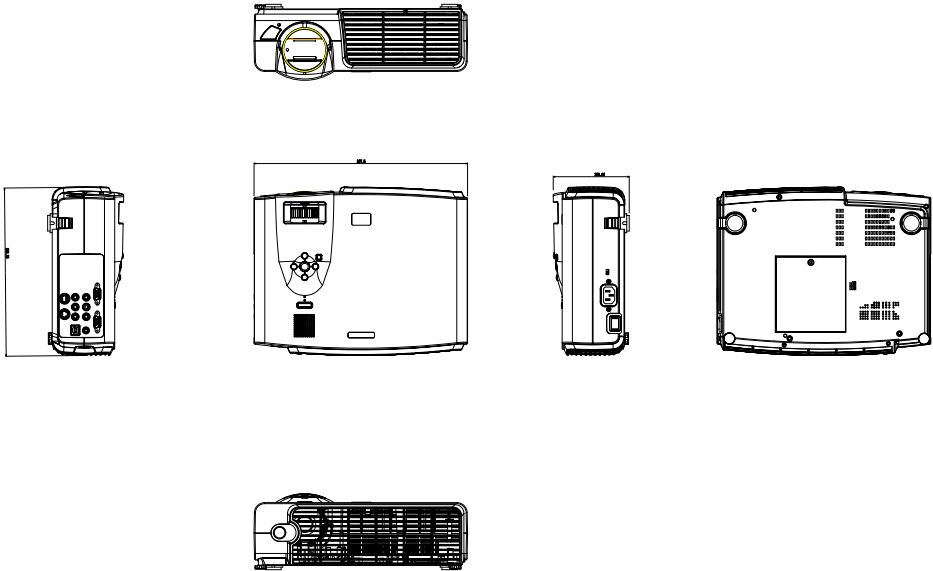
Управление

RS-232C 9-контактный, 1 шт.

Таблица синхронизации

Разрешение	Гор. синхр. (КГц)	Верт. синхр. (Гц)	Примечания
640x350	31,5	70,1	
640x400	37,9	85,1	VESA
720x400	31,5	70,0	
720x400	37,9	85,1	VESA
640x480	31,5	60,0	VESA
640x480	37,9	72,8	VESA
640x480	35	66,7	Macintosh
640x480	43,3	85,0	VESA
800x600	35,2	56,3	VESA
800x600	37,9	60,3	VESA
800x600	46,9	75,0	VESA
800x600	48,1	72,2	VESA
800x600	53,7	85,1	VESA
832x624	49,7	74,5	Macintosh
1024x768	48,4	60,0	VESA
1024x768	56,5	70,1	VESA
1024x768	60,0	75,0	VESA
1024x768	68,7	85,0	VESA
1280x1024	64,0	60,0	VESA

Габариты



Единицы: мм

Соответствие стандартам и правила техники безопасности

В этом разделе содержатся сведения, отражающие соответствие проектора стандартам, существующим в некоторых регионах. Внесение в устройство любых изменений или модификаций, не утвержденных фирмой Hewlett-Packard, может привести к запрету использования проектора в этих регионах.

Техника безопасности при работе со светодиодами

ИК-порты, расположенные на цифровом проекторе, классифицируются как устройства Класса 1 LED (светодиод) в соответствии с международным стандартом IEC 825-1 (En 60825-1). Устройство не считается вредным, но рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности:

- Если требуется ремонт устройства, обратитесь в авторизованный сервисный центр HP.
- Не пытайтесь самостоятельно модифицировать устройство .
- Избегайте прямого попадания инфракрасного луча светодиода в глаз. Имейте ввиду, что инфракрасный свет находится в невидимом диапазоне электромагнитного излучения.
- Не пытайтесь увидеть инфракрасный луч светодиода при помощи каких-либо оптических устройств.

Техника безопасности при работе со ртутью

Внимание: Лампа этого цифрового проектора содержит небольшое количество ртути. При разбивании лампы тщательно проветрите помещение, где это произошло. Процедура уничтожения этой лампы может подчиняться специальным правилам, разработанным в целях защиты окружающей среды. За сведениями об утилизации и переработке обращайтесь к местному представителю Electronic Industries Alliance (www.eiae.org)

Европейский союз

ПРИМЕЧАНИЕ: Для целей идентификации приобретенному вами продукту присваивается номер соответствия модели. Номер соответствия модели указан ниже в декларации. Номер соответствия не совпадает с рыночным названием и номером продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

В соответствии с ISO/IEC Guide 22 и EN 45014

Производитель: Компания Hewlett Packard
Адрес производителя: Компания Hewlett Packard
 Digital Projection & Imaging
 1000 NE Circle Blvd.
 Corvallis, или 97330-4239

Объявляется, что продукт(ы):

Наименование изделия: Цифровой проектор HP
Номер(а) модели: VP6120, VP6121, VP6110, VP6111
Номер(а) соответствия модели: CRVSB-03HE

Соответствует следующим характеристикам продукта:

Безопасность: IEC 60950:1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950:1992+A1,A2,A3,A4,A11
 IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Класс 1 LED
 GB4943-1995

Электромагнитная совместимость: EN 55022: 1998 Класс B [1]
 CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998
 IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000
 IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
 GB9254-1998
 FCC Заголовок 47 CFR, Часть 15 Класс B/ANSI C63.4:1992
 AS/NZS 3548:1995 Правила и положения класса B

Дополнительные сведения:

Таким образом изделие соответствует требованиям перечисленных ниже директив и снабжено меткой CE:

-Директива о низком напряжении: 73/23/ЕЕС

-Директива об электромагнитной совместимости: 89/336/ЕЕС

[1] Изделие проверено в стандартной конфигурации с периферийным оборудованием персонального компьютера Hewlett Packard.

Устройство удовлетворяет требованиям правил FCC, часть 15 . Работа соответствует двум условиям: (1) это устройство может не создавать нежелательных помех, и (2) это устройство должно принимать все принимаемые помехи, включая помехи, которые могут привести к нежелательной работе.

Корваллис, Орегон, 7 Марта 2004 г.



Для обращения по поводу соответствия в Европе : Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Germany. (ФАКС:+49-7031-143143).
 В США: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Телефон: (650) 857-1501.